



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni DATEC

Ufficio federale dei trasporti UFT
Divisione Finanziamento

CH-3003 Berna, UFT

Posta A
Destinatari secondo
elenco separato

N. registrazione/dossier: 012.21/2012-10-08/243
Vs. riferimento:
Ns. riferimento: voj
Collab. responsabile: Julie vom Berg
Berna, 10 ottobre 2012

Indagine conoscitiva sulle modifiche di ordinanze nell'ambito della seconda fase della Riforma delle ferrovie 2: traffico viaggiatori

Gentili signore e signori,

la seconda fase della Riforma delle ferrovie 2 è stata adottata dal Parlamento il 16 marzo 2012 senza voti contrari. La legge federale e le modifiche delle ordinanze correlate entreranno probabilmente in vigore il 1° luglio 2013, ad eccezione degli articoli 20 capoverso 1, 57, 58, 60 della legge sul trasporto viaggiatori (LTV) e dell'articolo 9a della legge sulle ferrovie (Lferr) la cui entrata in vigore è prevista già il 1° dicembre 2012.

La seconda fase della Riforma delle ferrovie 2 comprende i seguenti temi:

- interoperabilità delle ferrovie,
- messa a concorso nel settore del traffico viaggiatori regionale,
- rafforzamento del ruolo della Commissione di arbitrato in materia ferroviaria,
- finanziamento dei costi di mantenimento dei servizi di difesa e
- altri adeguamenti nell'ambito della riforma delle ferrovie (tra cui disposizioni penali, sulla sicurezza e sulle tariffe).

Vista la grande eterogeneità dei contenuti, le modifiche delle ordinanze verranno poste in consultazione in pacchetti tematici distinti.

Il presente pacchetto concerne il traffico viaggiatori e contempla i seguenti aspetti:

- messa a concorso nel settore del traffico viaggiatori regionale

Ufficio federale dei trasporti UFT
Julie vom Berg
Mühlestrasse 6, 3063 Ittigen
Indirizzo postale: 3003 Berna
Tel. +41 (0) 313231210, fax +41 (0) 313225987
julie.vomberg@bav.admin.ch
www.bav.admin.ch

N. registrazione/dossier: 012.21/2012-10-08/243

- implicazioni della messa a concorso sulle concessioni per il trasporto di viaggiatori ed eventuali adeguamenti delle basi normative e
- misura «sostituzione di servizi ferroviari con linee di autobus» definita nell'ambito del pacchetto di verifica dei compiti.

Il pacchetto proposto prevede adeguamenti dell'ordinanza sulle indennità per il traffico regionale viaggiatori (OITRV), dell'ordinanza sul trasporto di viaggiatori (OTV) e dell'ordinanza sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF).

In allegato vi inviamo il rapporto esplicativo con i progetti di modifica delle ordinanze e i relativi commenti.

Vi preghiamo di inviare il vostro parere entro il **22 novembre 2012** a

Pierre-André Meyrat, Ufficio federale dei trasporti, 3003 Berna (per posta) o finanzierung@bav.admin.ch (per posta elettronica).

Per ulteriori chiarimenti siete pregati di rivolgervi a Roland Wittwer, Caposezione supplente, Sezione Traffico viaggiatori,

roland.wittwer@bav.admin.ch, tel. 031 322 58 12

o a Julie vom Berg, Stato maggiore Divisione Finanziamento

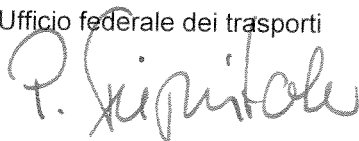
julie.vomberg@bav.admin.ch, tel. 031 323 12 10.

Senza riscontro da parte vostra, riterremo che siete d'accordo con le modifiche che vi abbiamo sottoposto.

La tematica verrà discussa anche nel corso della riunione organizzata dall'UTP il prossimo 14 novembre 2012, durante la quale le imprese di trasporto avranno la possibilità di porre domande in merito alle modifiche.

Distinti saluti

Ufficio federale dei trasporti



Dott. P. Füglistaler
Direttore

Allegati:

- Rapporto esplicativo concernente le modifiche di ordinanze nell'ambito della seconda fase della Riforma delle ferrovie 2 (Traffico viaggiatori)
- Modifiche OITRV
- Modifiche OTV
- Modifiche OCFIF
- Elenco dei destinatari

N. registrazione/dossier: 012.21/2012-10-08/243

Copia interna (tramite link) a:

- FI, PBR, MEP, her, koe, wro, jam, rit, lim, bua, voj